

PATIENT RESTRAINT · SUPPORT IN BED · WRIST & ANKLE HOLDERS



แคตตาล็อกผลิตภัณฑ์ · PRODUCT CATALOG 2569

สายรัดข้อมือและข้อเท้าผู้ป่วย MUNICH

สายรัดข้อมือมาตรฐาน MN-RW162 (3 ขนาด) · สายรัดข้อเท้านิรภัย MN-RA175 · ระบบล็อกแม่เหล็ก / เหล็ก สำหรับผู้ป่วยกระสับกระส่ายบนเตียง

ความปลอดภัย 2 ชั้น (ตีนตุ๊กแก + หมุดล็อกพร้อมกุญแจ) · ผ้า Terylene 100% เคลือบสารต้านแบคทีเรีย · ซักเครื่องได้ 95 °C · เครื่องมือแพทย์ Class I ตามข้อกำหนด 93/42/EEC · จำหน่ายและบริการโดยบริษัท มัจฉานุ คอร์ปอเรชั่น จำกัด

GERMANY STANDARD

CE · Class I

ล็อก 2 ชั้น

ต้านแบคทีเรีย

ซัก 95 °C

จำหน่ายโดย · DISTRIBUTED BY

บริษัท มัจฉานุ คอร์ปอเรชั่น จำกัด

MUTCHANU CORPORATION CO., LTD. · ผู้นำเข้าและจัดจำหน่ายเครื่องมือแพทย์

MUTCHANU
CORPORATION CO.,LTD.

mutchanu.co.th

โทร. 096-123-4444 · sale@mutchanu.com

แคตตาล็อกผลิตภัณฑ์ · 2569

สายรัดข้อมือ · STANDARD WRIST HOLDERS

สายรัดข้อมือมาตรฐาน MN-RW162

สายรัดข้อมือสำหรับยึดตรึงข้อมือผู้ป่วยกับเตียง ใช้ตามคำสั่งแพทย์เพื่อจำกัดการเคลื่อนไหวของผู้ป่วยที่กระสับกระส่าย สับสน หรือก้าวร้าว ผู้ป่วยที่แพทย์ห้ามลุกจากเตียง ป้องกันการดึงสายน้ำเกลือ ท่อช่วยหายใจ และการตกเตียง พร้อมปกป้องทั้งผู้ป่วยและบุคลากร ออกแบบให้ปลอดภัย 2 ชั้น: ชั้นแรกยึดด้วยตีนตุ๊กแกรอบข้อมือ ชั้นที่สองล็อกด้วยหมุดและกุญแจที่ผู้ป่วยปลดเองไม่ได้ วัสดุผ้า Terylene นุ่ม ระบายอากาศ ไม่บาดผิว ชักเครื่องได้ 95 °C

- ✓ **ปลอดภัย 2 ชั้น** — ตีนตุ๊กแกพันรอบข้อมือ + หมุดล็อกกับสายยึดเตียง ปลดได้เฉพาะด้วยกุญแจ
- ✓ **3 ขนาดตามรอบข้อมือ** — วัดรอบข้อมือผู้ป่วยแล้วเลือกขนาดที่พอดี ขนาดเล็ก/ใหญ่เกินไปจะลดความปลอดภัยและความสบาย
- ✓ **ใช้ร่วมกับเข็มขัดรัดเอว (Roll Belt) ได้** — สอดสายผ่านห่วงในลอนของเข็มขัดรัดเอว เพื่อจำกัดระยะการเคลื่อนไหวของแขน
- ✓ **ผ้าด้านแบคทีเรีย ชักได้** — Terylene 100% เคลือบสารต้านแบคทีเรีย (ทดสอบ SN 195 920 S. aureus) ชักเครื่อง 95 °C ได้
- ✓ **ยึดสายได้สูงสุด 3 ชั้นต่อหมุด** — หมุดล็อก 1 ตัวรับสายซ้อนกันได้ไม่เกิน 3 ชั้น



สายรัดข้อมือพร้อมสายยึดเตียงและหมุดล็อก



เมื่อสวมและล็อกเรียบร้อย

รุ่นและขนาด 1 คู่/แพ็คเกจ

MN-RW16210	รอบข้อมือ 10–18 ซม. (เล็ก / เด็ก)
MN-RW16200	รอบข้อมือ 14–22 ซม. (มาตรฐาน)
MN-RW16220	รอบข้อมือ 18–26 ซม. (ใหญ่)
วัสดุ	Terylene 100% เคลือบสารต้านแบคทีเรีย · วัสดุ Class 1 (การลามไฟปกติ ทดสอบ US CPSC CFR 16 Part 1610)
มาตรฐาน	CE · เครื่องมือแพทย์ Class I ตาม Council Directive 93/42/EEC

ชักเครื่องได้ 95 °C

ห้ามพอกขาว

ห้ามรีด

ห้ามซักแห้ง

อบแห้งอุณหภูมิต่ำ

วิธีใช้สายรัดข้อมือบนเตียง

- 1 วางสายรัดข้อมือบนเตียงในตำแหน่งข้อมือของผู้ป่วย
- 2 ใส่หมุดล็อกลงในช่องสีน้ำเงินของสาย
- 3 ยึดสายกับส่วนที่แข็งแรงของเตียง (สปริงหรือโครงเตียง) ห้ามยึดกับที่นอนหรือราวกัน สำหรับเตียงปรับระดับให้ยึดกับส่วนที่เคลื่อนตามตัวผู้ป่วย ดึงสายให้ตึง ปิดด้วยหมุดล็อก สายต้องไม่เลื่อนหรือเปลี่ยนตำแหน่ง (ภาพ 1)
- 4 ใส่หมุดล็อกในช่องสีน้ำเงินของสายรัดข้อมือ พันตีนตุ๊กแกรอบข้อมือ ตรวจสอบว่าไม่รัดจนเลือดไหลเวียนไม่สะดวก (ภาพ 2)
- 5 สอดปลายสายสั้นผ่านห่วงของสายรัดข้อมือ (ภาพ 3)
- 6 ดึงสายที่มีหมุดล็อกขึ้นมาเหนือห่วงของสายรัดข้อมือ (ภาพ 4)
- 7 ดึงให้กระชับก่อนปิดล็อก ระวังอย่าให้รัดแน่นจนตัดการไหลเวียนเลือด · ใช้ร่วมกับเข็มขัดรัดเอว: สวมเข็มขัดก่อน สอดสายผ่านห่วงในลอนของเข็มขัด (ภาพ 5) แล้วยึดข้อมือตามขั้นตอนข้างต้น (ภาพ 6)



ภาพ 2 พันตีนตุ๊กแกรอบข้อมือ



ภาพ 3 สอดปลายสายผ่านห่วง



ภาพ 5 สอดสายผ่านห่วงเข็มขัดรัดเอว



ภาพ 6 ใช้ร่วมกับเข็มขัดรัดเอว

สายรัดข้อเท้า · SECURITY ANKLE HOLDER

สายรัดข้อเท้านิรภัย MN-RA17550

สายรัดข้อเท้าสำหรับยึดตรึงขาผู้ป่วยกับเตียงอย่างมีประสิทธิภาพ และปลอดภัย ใช้กับผู้ป่วยกระสับกระส่ายที่เสี่ยงต่อการเตะ ดัน หรือปีนลงจากเตียง โดยยังคงความสบายของผู้ป่วย มีความปลอดภัย 2 ชั้นเช่นเดียวกับสายรัดข้อมือ คือตีนตุ๊กแกรอบข้อเท้า และระบบหมุดล็อกพร้อมกุญแจ ปรับได้ทุกขนาดข้อเท้า (One size) ตัวสายยาวยึดกับโครงเตียงและมีหัวเข็มขัดโลหะสำหรับดึง ปรับความตึง บรรจุ 1 ชั้นต่อแฟ้ม ชักเครื่องได้

- ✓ **ปรับได้ทุกขนาด** — สายรัดข้อเท้าแบบ One size ปรับตามรอบข้อเท้าด้วยตีนตุ๊กแกและหัวเข็มขัด
- ✓ **ปลอดภัย 2 ชั้น** — ตีนตุ๊กแก + หมุดล็อกกับสายยึดเตียง ปลอดภัย โดยเฉพาะด้วยกุญแจ
- ✓ **หัวเข็มขัดโลหะปรับความตึง** — สอดสายผ่านหัวเข็มขัดแล้วดึงกลับเพื่อล็อกให้กระชับพอดี
- ✓ **ผ้า Terylene ด้านแบคทีเรีย** — นุ่ม ระบายอากาศ ชักเครื่อง 95 °C ได้

ข้อมูลจำเพาะ MN-RA17550

ขนาด	One size ปรับได้ทุกขนาด · 1 ชั้น/แฟ้ม
วัสดุ	Terylene 100% เคลือบสารต้านแบคทีเรีย
ระบบล็อก	แม่เหล็ก (MN-RK-M) หรือเหล็ก (MN-RK-S) เลือกได้
มาตรฐาน	CE · เครื่องมือแพทย์ Class I (93/42/EEC)

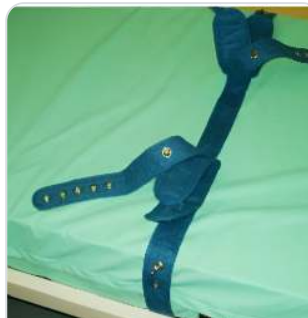
ชักเครื่องได้ 95 °C

ห้ามฟอกขาว

ห้ามรีด

ห้ามซักแห้ง

อบแห้งอุณหภูมิต่ำ



ภาพ 1 วางสายรัดบนเตียงระดับข้อเท้า



ภาพ 2 ยึดสายยาวกับโครงเตียงใส่หมุดล็อก



ภาพ 3 พันตีนตุ๊กแกยึดข้อเท้า



ภาพ 4 พันให้กระชับทั้งสองข้าง



ภาพ 5 สอดสายผ่านหัวเข็มขัด



ภาพ 6 ดึงกระชับแล้วล็อกด้วยหมุด

วิธีใช้สายรัดข้อเท้าบนเตียง

- 1 วางสายรัดข้อเท้าบนเตียงในระดับข้อเท้าของผู้ป่วย (ภาพ 1)
- 2 ยึดสายยาวกับโครงเตียงใส่หมุดล็อกในช่องสีน้ำเงินแล้วล็อกด้วยปุ่มล็อก (ภาพ 2)
- 3 ใส่หมุดล็อก (ในช่องสีดำ) เข้ากับสายรัดข้อเท้า (ภาพ 2)
- 4 พันตีนตุ๊กแกให้ยึดข้อเท้ามากที่สุด (ภาพ 3 และ 4)

- 5 สอดสายผ่านหัวเข็มขัดของสายรัดข้อเท้า (ภาพ 5)
- 6 ดึงสายกลับให้แน่นผ่านหัวเข็มขัดโลหะไปทางหมุดล็อก
- 7 ดึงให้ตึงพอที่จะล็อกสายรัดข้อเท้าด้วยปุ่มล็อก (ภาพ 6)
- 8 ระวัง: ต้องไม่รัดแน่นจนตัดการไหลเวียนเลือด

ระบบล็อก · FASTENING SYSTEM

เลือกระบบล็อก แม่เหล็กหรือเหล็ก

ระบบล็อกแม่เหล็ก
MN-RK-M

หมุดล็อก 4 ตัว (MN-RK01222) + กุญแจแม่เหล็ก 1 อัน (MN-RK01111) · ปลดล็อกด้วยแม่เหล็กเท่านั้น ผู้ป่วยเปิดเองไม่ได้



ระบบล็อกเหล็ก MN-RK-S

หมุดล็อก 4 ตัว (MN-RK00433) + กุญแจเหล็ก 1 อัน (MN-RK00100) · ล็อกเชิงกลแบบกุญแจ ทนทาน

สายรัด 1 ชุดใช้หมุดล็อก 4 ตัวและกุญแจ 1 อัน ใช้ได้เฉพาะระบบล็อก MUNICH เท่านั้น ต้องมีกุญแจปลดล็อกพร้อมใช้ตลอดเวลา และหมุดล็อก 1 ตัวรับสายข้อกันได้ไม่เกิน 3 ชั้น

ข้อควรทราบก่อนใช้งาน · BASIC INFORMATION

ข้อควรระวังสำคัญ

- อ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้ทุกครั้ง บุคลากรทุกคนที่ใช้ต้องเข้าใจขั้นตอน ความปลอดภัยของผู้ป่วยขึ้นอยู่กับ การติดตั้งและใช้งานที่ถูกต้อง
- ตรวจสอบสภาพสายก่อนใช้ทุกครั้ง สายชำรุดอาจขาดและทำให้บาดเจ็บ
- การใช้อุปกรณ์ยึดตรึงต้องเฝ้าระวังและตรวจดูผู้ป่วยอย่างสม่ำเสมอ โดยเฉพาะผู้ป่วยกระสับกระส่ายหรือมีความเสี่ยงสูงต้องสังเกตต่อเนื่อง
- ห้ามรัดจนกดทับการหายใจหรือตัดการไหลเวียนเลือด และห้ามให้สายสัมผัสบริเวณที่มีบาดแผล
- กรณีฉุกเฉินให้ตัดสายได้ทันที

- นำสิ่งของที่อาจก่อให้เกิดอันตรายออกจากกระเปาะของผู้ป่วย (เครื่องประดับ นาฬิกา แวนตา)
- ใช้ขนาดที่ถูกต้องเสมอ ขนาดเล็กหรือใหญ่เกินไปลดความปลอดภัยและความสบาย
- ใช้ในเตียงต้องยกราวกันเตียงขึ้นทุกด้าน
- ยึดสายกับส่วนโครงสร้างที่แข็งแรงของเตียง เก้าอี้ หรือเปล ให้แน่นและไม่เลื่อนไปทิศทางใด ตรวจสอบความตึงใหม่ทุกครั้งที่เปลี่ยนท่าผู้ป่วย
- สายต้องยึดกับส่วนของเตียงที่เคลื่อนตามตัวผู้ป่วย (เตียงปรับระดับ) และแนบกับที่นอนโดยไม่เลื่อน
- ห้ามใช้กับเฟอร์นิเจอร์ที่ไม่สามารถติดตั้งตามคำแนะนำ และห้ามใช้เป็นเข็มขัดนิรภัยในยานพาหนะ
- การใช้ในเก้าอี้ต้องคำนึงถึงข้อจำกัดของเก้าอี้และโอกาสที่ผู้ป่วยจะทำให้เก้าอี้พลิกคว่ำ

คำแนะนำการซักและวัสดุ

- ใช้ผงซักฟอกอ่อน ไม่ใช้น้ำยาปรับผ้านุ่ม หลีกเลี่ยงคลอรีนและสารฟอกขาว
- ซักน้ำร้อนได้สูงสุด 95 °C
- อบแห้งรอบอุณหภูมิ 50 องศาเซลเซียส อาจหดตัวประมาณ 5%
- ปิดตีนตุ๊กแกก่อนซักและอบเพื่อป้องกันขุยผ้า
- ถอดหมุดล็อก/ปุ่มล็อกทั้งหมดออกก่อนซักและอบ

ซักเครื่องได้ 95 °C

ห้ามฟอกขาว

ห้ามรีด

ห้ามซักแห้ง

อบแห้งอุณหภูมิ 50 °C

วัสดุ	Terylene 100%
สารต้านแบคทีเรีย	เคลือบทั่วผืน ระบายความชื้นและอากาศได้ดี · ทดสอบ SN 195 920 Staphylococcus aureus ATCC 6538
การลามไฟ	วัสดุ Class 1 (ปกติ) · US CPSC CFR 16 Part 1610 / ASTM D 1230
การรับรอง	CE · เครื่องมือแพทย์ Class I ตาม Council Directive 93/42/EEC

บริการจากผู้จำหน่าย · DISTRIBUTOR SERVICES

ครบทุกขั้นตอน ตั้งแต่เสนอราคาถึงดูแลหลังการขาย

1

ขอใบเสนอราคา

แจ้งรุ่น ขนาด จำนวน
และระบบล็อกที่ต้องการ
บริษัทฯ จัดทำใบเสนอ
ราคาพร้อมเอกสาร
คุณลักษณะเฉพาะภาษา
ไทย

2

เลือกขนาดให้ถูก ต้อง

แนะนำการวัดรอบข้อมือ
ผู้ป่วยและเลือกขนาด
สายรัดให้เหมาะกับกลุ่มผู้
ป่วยของหอ

3

ส่งมอบและอบรม

จัดส่งพร้อมอบรมวิธีสวม
การล็อก-ปลดล็อก และ
แนวทางเฝ้าระวังผู้ป่วย
ให้บุคลากร

4

บริการหลังการขาย

หมดล็อกและกุญแจ
สำรอง สายรัดทดแทน
และการให้คำปรึกษาการ
ใช้งาน



สายรัดข้อมือ MN-RW162



สายรัดข้อเท้า MN-RA17550



ใช้ร่วมกับเข็มขัดรัดเอว

MUTCHANU
CORPORATION CO., LTD.

จำหน่ายโดย · DISTRIBUTED BY

บริษัท มัจฉานุ คอร์ปอเรชั่น จำกัด

MUTCHANU CORPORATION CO., LTD.

59/316 หมู่ 16 ถนนศรีนครินทร์ ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี จังหวัด
สมุทรปราการ 10540

www.mutchanu.co.th

ติดต่อฝ่ายขาย

โทร. 096-123-4444

LINE ID

0961234444

อีเมล

sale@mutchanu.com

MUNICH
GERMANY STANDARD EST. 1980

MUNICH® เป็นเครื่องหมายการค้าที่จำหน่ายโดยบริษัท มัจฉานุ คอร์ปอเรชั่น จำกัด อุปกรณ์ยึดตรึงผู้ป่วยต้องใช้ตามคำสั่งแพทย์และแนวทางของสถานพยาบาล
ข้อมูลอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า · แคตตาล็อกผลิตภัณฑ์ พ.ศ. 2569